

# 中国电影年鉴



CHINA  
FILM  
YEARBOOK

1997

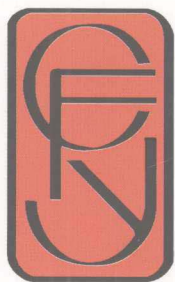
# 中国地理学



中国科学院地理研究所  
地理研究所  
地理研究所

1954年

CHINA  
FILM  
YEARBOOK



1997

中国电影年鉴

中国电影年鉴社编纂

中国电影出版社出版

ISSN 1005-0280



**中国电影年鉴**(1997)

编辑:中国电影年鉴社

出版:中国电影出版社

地址:北京北三环东路 22 号

邮编:100013 电话:(010)64219977-6284,6289

印刷:北京市丰台丰华印刷厂

图片制版:北京印刷三厂

刊号 ISSN 1005-0280  
CN 11-3133/J

定价:105 元

## 《中国电影年鉴》主办单位

中国电影家协会  
广播电影电视部电影事业管理局  
中国电影公司

## 《中国电影年鉴》编辑委员会

主任委员 赵 实

副主任委员 刘建中 高鸿鹤 童 刚

委 员 (以姓氏笔划为序)

王凤生 王晓棠 邓兴器 朱永德

李文斌 李国民 杨步亭 陈景亮

张兆龙 张思涛 阎敏军 翁 立

程季华 韩三平

## 《中国电影年鉴》工作人员名单

主 编 张兆龙

特邀编审 马 锐

责任编辑 张兆龙 马 锐 李 倩 贾 健

特邀编辑 王少明 曹允迪

通讯编辑 (以姓氏笔划为序)

沈基宇 陈朝玉 杨光伟 梁沾璇

薛桂枝

装帧设计 张乃萱

版面设计 金 戈

彩页设计 张乃萱

图片资料 本刊资料部

总目翻译 姚俊德

# 中国电影年鉴

## CHINA FILM YEARBOOK

1997

### 目 录

#### 1. 特 载

在中国文联第六次全国代表大会、中国作协第五次全国代表大会上的讲话 … 江泽民	1
江泽民总书记视察八一电影制片厂时发表重要讲话 ……………	4
1996 年中央领导同志给电影界的题词和贺信 ……………	6

#### 2. 全国电影工作会议

多出优秀作品 繁荣电影事业 …………… 丁关根	7
抓精品,促繁荣,开创电影事业新局面 … 孙家正	10
——在全国电影工作会议结束时的讲话	
多出精品 重在落实 …………… 刘建中	15
——关于 1996 年电影工作要点的思考	
迎接中国电影第三次高潮的到来 …………… 礼 士	18
——全国电影工作会议综述	
· 全国电影故事片创作会议 ·	
抓住时机 乘势而上 扎实工作 拍出精品 …………… 赵 实	21
贯彻长沙会议精神,繁荣电影创作 …………… 王庚年	25
全国故事片创作会议综述 ……………	30
· 全国电影发行放映座谈会 ·	
认清形势 发挥优势 团结协作 …………… 孙家正	31
深化改革,加强合作,规范经营,培育竞争有序的中国电影市场 …………… 赵 实	32
强调整体意识 提倡相互理解 主	

张公平竞争 …………… 刘建中	36
抓住机遇,共谋良策,促进中国电影事业的繁荣 …………… 童 刚	38

#### 3. 电影文件选编

中华人民共和国国务院令(第 200 号) ……………	43
电影管理条例 ……………	43
中共中央宣传部 文化部 广播电影电视部关于各地方电影制片厂统一划属广电部门的通知 ……………	46
广播电影电视部关于举行“夏衍电影文学奖”全国优秀电影剧本征集评选活动通知 ……………	47
“夏衍电影文学奖”全国优秀电影剧本征集评选活动实施方案 ……………	47
广播电影电视部关于修订《广播电影电视部关于改革故事影片摄制管理工作规定》的通知 ……………	49
广播电影电视部办公厅关于印发《全国农村电影工作会议纪要》的通知 ……………	49
全国农村电影工作会议纪要 ……………	49
广播电影电视部电影事业管理局关于对拥有全国范围电影发行许可证的电影单位进行年检的通知 ……………	51
已获全国范围电影发行许可证电影单位名单 ……………	51
广播电影电视部电影事业管理局关于抓好重点影片创作生产的通知 ……………	51
广播电影电视部电影事业管理局重申故	

事片厂报送备案剧本有关规定的通知 ..... 52

广播电影电视部电影事业管理局关于进一步加强故事影片制片生产管理的通知 ..... 52

关于颁发《关于故事片摄制程序及阶段划分的规定》的通知 ..... 53

关于故事片摄制程序及阶段划分的规定 ..... 53

广播电影电视部电影事业管理局关于重新规定 35mm 故事影片单本长度的通知 ..... 57

广播电影电视部电影事业管理局关于加强影片参加境外电影节、展等交流活动管理的通知 ..... 57

广播电影电视部电影事业管理局关于国产故事片、合拍片主创人员构成的规定 ..... 57

广播电影电视部电影事业管理局关于重申送审影片有关规定的通知 ..... 58

广播电影电视部电影事业管理局关于中外合作摄制美术片的有关规定 ..... 58

#### 4. 故事片

回顾九六与展望九七 ..... 刘建中 59

天意君须会 人间要好诗 ..... 王庚年 64  
——1996 年国产影片创作生产形势浅析

1996 年全国电影文学工作会议纪要 ..... 66

1996 年故事片目录(共计 110 部) ..... 68

《大转折》的导演构思与体现 ..... 韦廉 113

打动心灵的钥匙 ..... 雷献禾 117

细说《红河谷》 ..... 冯小宁 119

生命的绿色通道 ..... 黄蜀芹 121  
——《我也有爸爸》导演总结

尽展画卷唱垂勋 ..... 赵为恒 123  
——故事影片《青年刘伯承》拍后

真情是一种美 ..... 孙沙 126  
——《喜莲》创作随感

《夫唱妻和》创作随感 ..... 张刚 127

追求神似“刘伯承” ..... 傅学诚 128  
——我在《大转折》中扮演刘伯承的心得

我爱喜莲 ..... 于慧 130

上海率先实行“影视合流” ..... 金达 131

电影审查委员会、电影复查委员会组成 ..... 132

重大革命历史题材影视创作领导小组

成员调整充实 ..... 133

电影局召开电影合拍工作座谈会 ..... 133

#### 5. 科教片

1996 年科教片概况 ..... 兼编 135

《种子正传》创作谈 ..... 冯振志 137

知识·魅力及其他 ..... 阎永铎 139  
——《恐龙化石》析

1996 年科教片目录 ..... 142

#### 6. 纪录片

'94 至'96 纪录电影述评 ..... 宗树之 145

有益的尝试,可喜的成功 ..... 吴金华 147  
——电影长纪录片《山梁》的启示

《东北虎野化训练》创作谈 ..... 董国新 149

浅谈纪录片的“视”与“听” ..... 顾建明 150

荷兰国家电影博物馆档案馆收藏中国纪录片《往事歌谣》 ..... 151

1996 年纪录片目录 ..... 152

#### 7. 美术片

1996 年全国动画片发展概貌 ..... 张松林 155

中国动画学会'96 全国理事会纪要 ..... 156

《百鸟衣》创作体会 ..... 陆成法 158

把美献给孩子 ..... 阎善春 159  
——《小蜗牛过生日》创作设想

一首轻快的歌 ..... 严定宪 林文肖 160  
——《春天里的歌》创作体会

1996 年美术片目录 ..... 162

#### 8. 电影发行放映

积极培育开发农村电影市场 ..... 赵实 175

落霞与孤鹜齐飞 秋水共长天一色 ..... 樊江华 毛羽 杨源 177  
——'96 电影市场综述

广电部 1996 年公布的国产重点影片片目 ..... 182

纪念中国共产党成立 75 周年影片展赏月片目 ..... 182

农村电影收费难问题初探 ..... 蒋人梁 183

'96 中国电影市场思考 ..... 国畅 顾勤 185

上海电影市场院线制的形成和现状 ..... 金达 187

1996 年国产影片票房收入排行榜(前十名) ..... 188

九六国产电影市场赢家属谁 ..... 高军 张书煜 188

《较量》为何轰动羊城 ..... 洪涛 190

冲刺 2000 万,再创“共和国之最” ..... 192  
 ..... 上海市大光明电影院  
 收入攀升 利润下滑 ..... 193  
 ..... 中国城市影院发展协会北京分会  
 ——北京 14 家影院情况调查  
 1996 年进口影片发行、放映综述 ..... 王志强 194  
 1996 年进口影片发行统计表 ..... 196  
 · 简讯 ·  
 奖励制片厂代理发行进口影片工作顺  
 利进行 ..... 197  
 中影公司与长江影业公司实现联营 ..... 197  
 中国城市影院发展协会 1996 年年会在  
 京举行 ..... 198

9. 电影理论 电影评论

1996 年电影理论综述 ..... 李倩 199  
 九十年代中国电影的经济变更和艺术  
 分野 ..... 林黎胜 201  
 世界电影整合化趋势中的国产片走向  
 ..... 吴小丽 205  
 影坛“大制作”及其“人的失落” ..... 生民 208  
 世纪最后的“战火” ..... 张东 212  
 ——探寻九十年代军事电影走向  
 解放的太阳从东方升起 ..... 张娅娅 215  
 ——当代影视作品 中女性形象  
 价值透视  
 “上帝”的缺席 ..... 刘浏 218  
 ——关于电影与观众的思考  
 关于“影评任务”的争鸣 ..... 晓青 220  
 抒张神气 抖擞雄风 ..... 竹迅 221  
 ——1996 年国产影片佳作印象  
 《大转折》的“态势”表现 ..... 边国立 223  
 五十八岁的雷锋 ..... 郑洞天 225  
 ——简评《离开雷锋的日子》  
 从《夫唱妻和》谈阿满喜剧系列 ..... 马锐 225  
 大气·壮美 ..... 王纪人 228  
 ——电影《红河谷》观后  
 《喜莲》:柔弱与坚韧 ..... 朱晶 229  
 小题材 大情怀 ..... 赵实等 230  
 ——谈电影《我也有爸爸》  
 新市井电影假说 ..... 生民 232  
 ——兼及《有话好好说》  
 褒贬不一谈《秦颂》 ..... 西边 233  
 全国儿童电影理论学术研讨会在京  
 举行 ..... 234

10. 电影史

1996 电影史研究评述 ..... 马锐 235

地下电影和地上电影 ..... 罗艺军 238  
 中国现代电影的前驱 ..... 李少白 246  
 ——论费穆和《小城之春》的历史意义  
 人文电影的新景观 ..... 陈山 259  
 ——略论 40 年代中国电影的现代变革  
 从电影期刊演变中探讨四十年代电影 .....  
 ..... 王素萍 264  
 中国电影九十年六大卖座片探析 ..... 李亦中 269  
 海外华人电影工作者的奋斗历程 ..... 于中莲 277  
 我所了解的中国早期电影摄影 .....  
 ..... 吴蔚云 口述 查元整理 282

11. 电影科技

1996 年电影技术工作概况 ..... 郑景泉 287  
 对我国发展数字立体声的看法 ..... 张振庭 290  
 喜迎我国电影技术术语的统一 ..... 王少明 292  
 广播电影电视部、电影局电影科技成果  
 奖项目统计 ..... 294  
 赵实、刘建中等视察中国电影科研所,对  
 当前电影科技工作提出要求 ..... 295  
 '96 全国电影技术工作会议专业委员会  
 四届五次会议在上海举行 ..... 296  
 中国电影电视技术学会召开在京理事工  
 作会议 ..... 297  
 '96 中国国际广播电影电视设备展览暨  
 新技术研讨会在京举行 ..... 298  
 全国电影器材工作会议在京召开 ..... 298  
 非线性编辑在电影制作中的应用研讨会  
 在京举行 ..... 298  
 《数字电影制作技术研究》项目可行性研  
 究经专家评审通过 ..... 299  
 影院计算机售票管理系统在京演示 ..... 299  
 65mm 摄影机专家评议会在京举行 ..... 299  
 《6124 程控加色法印片机技术改造》成果  
 鉴定会在沪举行 ..... 300  
 我国第一部道尔贝 SR 型立体声译制影  
 片录制成功并正式发行 ..... 300  
 《沉淀法处理 CD-2 显影溢流液》课题  
 通过鉴定 ..... 300

12. 电影文化交流

建章立制,加强管理,促进电影对外交流 .....  
 ..... 荣国志 301  
 1996 年我国电影在国外获奖情况一览表 ..... 303  
 “中国现代电影展”在日本 ..... 王静琴 303  
 中国电影代表团澳门纪行 ..... 宫楠 304  
 《变脸》获东京电影节两项大奖 ..... 刘莉生 305



亚洲影片收藏国际研讨会综述·····	陈 墨	306
第五届平壤电影节散记·····	赵亚茹	307
中国电影代表团访美纪行·····	栾国志	308
'96南特三大洲电影节纪行·····	单万里	309

### 13. 电影评奖

1996年中国电影华表奖		
获奖名单·····		311
评选委员会名单·····		312
奖杯后的思考·····	陆 亮	312
第十七届中国电影金鸡奖		
获奖及提名名单·····		314
评选委员会名单·····		315
初评综述·····	业陆河	316
第二十届《大众电影》百花奖		
获奖名单·····		321
第六届中国金鸡百花电影节在佛山举行·····		321
华表奖、金鸡奖、百花奖获奖人员简介·····		322
精神文明建设“五个一工程”(第六届)人		
选电影作品·····		329
第三届长春电影节·····		329
第二届中国珠海电影节·····		330
第四届大学生电影节·····		330
第一届“夏衍电影荣誉纪念”颁奖大会在		
京举行·····		331
反法西斯战争优秀影片评奖暨全国影评		
征文比赛揭晓·····		331

### 14. 电影机构

全国电影单位名称		
电影管理部门·····		333
电影制片厂、洗印厂·····		334
电影发行放映公司·····		335
电影专业团体(协会、学会)·····		336
主要电影报刊·····		338
其他电影单位·····		339
电影机构简介		
广播电影电视部电影卫星频道·····		341
中国夏衍电影学会·····		341
北京紫禁城影业有限责任公司·····		342

### 15. 电影图书

全国电影图书目录(1996)·····	343
全国电影图书目录(1995)补遗·····	349

### 16. 追 思 录

1996年逝世的电影工作者·····	353
--------------------	-----

秋 晨 陈裕德 王闾西 王云阶	
戴公亮 汪中熙 李 明 郭 浪	
白 杨 陈荒煤 张骏祥 张曦白	

### 17. 台湾电影

1996年台湾电影概述·····	阿 龙	361
台湾电影半边天·····	梁 良	363
——女性角色40年来的演变轨迹		
飘流不止的生命轨迹——《春花梦露》		
·····	段贞凤	366
神明的脸谱与人间的角色·····	郑立明	367
——跟《忠仔》一起寻找电影		
台湾电影故事梗概(4则)·····		369
· 简 讯 ·		
台湾当局修正《大陆新闻法规》部分条款·····		371
万仁获年度杰出导演奖·····		371
陈志宽任“电影处长”·····		371
王应祥当选台北市片商公会理事长·····		371
邱顺清任台湾中影公司总经理·····		371
黄建业接任台湾电影资料馆馆长·····		371
李行出任“台影”董事长·····		371
1997年度“辅导金”改为分类评审·····		372
1996年台湾电影在祖国大陆电影节获奖		
简况·····		372
1996年台湾电影在国际电影节获奖简况·····		372

### 18. 香港电影

九六香港电影回顾·····	阿 采	373
'96电影票房总结·····	陈清伟	374
第二十届香港国际电影节·····	海 天	378
第十六届香港电影金像奖·····	海 天	379
第一届金紫荆奖·····		380
第二届香港电影评论学会学会奖·····		381
香港爱国进步电影的发展及其影响·····		
· 廖一原 冯凌霄(执笔) 周落霞 吴 邨		382
银都的成立及一些较有影响的作品·····		
····· 周落霞 冯凌霄(执笔) 余 伦		388
邵氏公司的特色和影响·····	黄 仁	393
风云出英雄·····	罗 卡	398
——吴宇森“英雄系列”与林岭东		
“风云系列”之比较		
香港武侠电影的发展与衍变·····	陈 墨	402
香港喜剧电影研究·····	杨德建	410
1996年逝世的香港影人·····		415
罗 维 吴 回 赵 雷 关德兴		
李 铁 李翰祥 尤 敏		

香港电影故事梗概(5则)..... 417

· 小资料 ·

香港历来一百部最卖座电影..... 420

九十年代一百位最卖座香港导演..... 424

### 19. 外国电影资料

#### 1996—1997年国际电影节获奖名单

柏林国际电影节(1997,第47届)..... 425

戛纳国际电影节(1997,第50届)..... 426

威尼斯国际电影节(1997,第54届)..... 426

东京国际电影节(1996,第9届)..... 426

#### 1996—1997年各国电影评选获奖名单

##### [美国]

美国电影艺术与科学学院奥斯卡金像  
奖(1996,第69届)..... 427

好莱坞外国新闻记者协会金球奖(1996,  
第54届)..... 429

纽约电影评论奖(1996,第60届)..... 430

全美电影评论家联合会奖(1996)..... 430

洛杉矶电影评论家协会奖(1996,  
第20届)..... 431

全美电影评论委员会奖(1996)..... 331

##### [英国]

英国电影与电视艺术学院奖(1996,第50届)..... 431

[法国]

凯撒奖(1997,第22届)..... 432

##### [日本]

《电影旬报》电影奖(1996,第42届)..... 432

《电影旬报》评选十部“最佳日本影片”  
(1996,第70届)..... 432

日本电影艺术学会奖(1996,第20届)..... 433

每日电影竞赛奖(1996,第51届)..... 434

### 20. 电影纪事

1996年中国电影纪事 ..... 海天 435

中国电影报社评出1996年中国电影十  
大新闻..... 448

《大众电影》编辑部评定1996年中国电  
影十大新闻..... 448

# CHINA FILM YEARBOOK (1997)

## Main Contents

### 1. Special Reports

A Talk Given by Jiang Zemin on the Sixth National Conference of China Federation of Literary and Art Circles and the Fifth National Conference of Chinese Writers Association ..... Jiang Zemin 1

An Important Talk Given by General Secretary Jiang Zemin When Inspecting the August-First Film Studio ..... 4

Inscriptions and Congratulatory Letters from Leading Comrades of the Central Authorities to the Film Circles in 1996 ..... 6

### 2. The national Film-Work Meeting

Produce More Outstanding Works; Prosper Chinese Film Industry ..... Ding Guangeng 7

Grab Excellent Works, Promote Prosperity, Create a New Situation for Film Industry

— A Talk at the End of the National Film-Work Meeting ..... Sun Jiazheng 10

Produce More Excellent Films; Emphasize on Implementation

— About the Consideration of the Key Points of the Film Work in 1996 ..... Liu Jianzhong 15

National Feature Film Creation Conference ..... 18

Seize the Opportunity; Follow the Upward Trend; Do a Solid Work; and Make Excellent Films

..... Zhao Shi 21

Carry Out the Spirit of Changsha Meeting; Prosper Film Creation ..... Wang Gengnian 25

National Film Distribution and Exhibition Symposium ..... 30

Understand clearly the Situation; Give Play to Advantages; and Be united and Well Cooperated ...

..... Sun Jiazheng 31

Deepening Reformation; Strengthening Cooperation; Making an Overall Plan for Management; Developing an Orderly Film Market Competition in China

..... Zhao Shi 32

Emphasize Collective Consciousness; Promote Mutual Understanding; Advocate Fair Competition

..... Liu Jianzhong 36

Grab the Opportunity; Make Good Plans Together; Promote a prosperous Film Industry in China ..... Tong Gang 38

### 3. Selection of Film Documents

(No. 200) Order of the State Council of the People's Republic of China ..... 43

Film Administrative Regulations ..... 43

The Circular "About the Affiliation of Various Local Film Studios in a Unified Way to the Departments of Radio, Film and Television" distributed by the Propaganda Department of the Central Communist Party Committee, the Ministry of Culture and the Ministry of Radio, Film and Television ..... 46

The Circular "About the Holding of the National Activities of Collecting, Evaluating and Selecting Outstanding Film Scenarios for 'Xia Yan Film Literary Award'" distributed by the Ministry of Radio, Film and Television ..... 47

The Plan for the Implementation of the National Activities of Collecting, Evaluating and Selecting Outstanding Film Scenarios for "Xia Yan Film Literary Award" ..... 47

The Circular about "The Revision of 'The Regulations for the Reform of the Management for Making Feature Films Issued by the Ministry of Radio, Film and Television'" distributed by the Ministry of Radio, Film and Television ..... 49

The Circular about "The Further Strengthening of the Making, Producing and Managing of the Feature Films" distributed by the Film Administrative Bureau of the Ministry of Radio, Film and Television ..... 52

The Circular about the Issuing of "The Regulations Concerning the Procedures for Making Feature Films and the Determination of Different Stages" ...

..... 53

The Regulations Concerning the Procedures for Making Feature Films and the Determination of Different Stages ..... 53

The Circular about "The Strengthening of the

Administrative Work for Films to Participate in the Exchange Activities Such as Film Festivals or Exhibitions Held Abroad" distributed by the Film Administrative Bureau of the Ministry of Radio, Film and Television ..... 57

The Regulations Concerning the Composition of the Main Personnel for Making Chinese Feature Films or Co-Production Films Issued by the Film Administrative Bureau of the Ministry of Radio, Film and Television ..... 57

The Related Regulations Concerning the Making of Cartoons and Puppet Films Co-Produced by Chinese and Foreign Film Producers Issued by the Film Administrative Bureau of the Ministry of Radio, Film and Television ..... 58

#### 4. Feature Films

Retrospect of 1996 and Prospect of 1997 ..... Liu Jianzhong 59

A Brief Analysis of the Situation about the Making and Producing of Chinese Films Produced in 1996 ..... Wang Gengnian 64

The Summary of the National Film Literary Work Meeting Held in 1996 ..... 66

A List of Feature Films Produced in 1996 (a total of 110 films) ..... 68

Director's Concept and Expression of the Film <The Great Turn> ..... Wei Lian 113

A Key to Move One's Spirit ..... Lei Xianhe 117

A Detailed Description about the Film <Red River Valley> ..... Feng Xiaoning 119

A Green Channel to Life ..... 121

— A Summary about the Directing of the Film <I Have a Daddy Too> ..... Huang Shuqin 121

Showing the Magnificent Scenery to Praise the Meritorious Deeds ..... 123

— After Filming the Feature Film <Young Liu Bocheng> ..... Zhao Weiheng 123

True Feelings be Reckoned as Virtues ..... 126

— Random Thoughts on the Creation of the Film <Xilian> ..... Sun Sha 126

Random Thoughts on <Husband and Wife Sing in Harmony> ..... Zhang Gang 127

Be Alike in Spirit When Acting "Liu Bocheng" ..... 128

— My Gain in Acting Liu Bocheng in the Film <The Great Turn> ..... Fu Xuecheng 128

I Love Xilian ..... Yu Hui 130

#### 5. Scientific and Educational Films

A Brief Introduction of Scientific and Educational Films Produced in 1996 ..... Jian Bian 135

Talking about the Creation of the Film <A Story about Seeds> ..... Feng Zhenzhi 137

The Catalog of Scientific and Educational Films Produced in 1996 ..... 142

#### 6. Documentary Films

Comments about the Documentary Films Produced between 1994 and 1996 ... Zong Shuzhi 145

A Beneficial Trial and a Promising Success ..... 147

— An Inspiration from the Long Documentary Film <Mountain Ridges> ..... Wu Jinhua 147

Talking about the Creation of the Film <Train the Northeast Tigers to be Accustomed to the Wildlife> ..... Dong Guoxin 149

A Catalog of Documentary Films Produced in 1996 ..... 152

#### 7. Art Films

A Brief Introduction about the Development of Cartoon Films in China in 1996 ..... 155

..... Zhang Songlin 155

A Few Words about the Creation of the Film <Hundred-Bird Dress> ..... Lu Chengfa 158

Let Children Enjoy the Sense of the Beautiful ..... 159

— My Tentative Ideas about the Creation of the Film <Little Snail's Birthday> ..... Yan Shanchun 159

..... 160

A Light and Happy Song ..... 160

— A Few Words about the Creation of the Film <A Song in Spring> ..... 162

..... Yan Dingxian and Lin Wenxiao 160

A Catalog of Art Films Produced in 1996 ..... 162

#### 8. Film Distribution and Exhibition

Rearing and Developing Actively the Film Market in Rural Areas ..... Zhao Shi 175

A Summary of the Film Market in 1996 ..... 177

..... Fan Jianghua, Mao Yu and Yang Yuan 177

A Catalog of Key Films Produced in China Announced by the Ministry of Radio, Film and Television in 1996 ..... 182

Ponder over China's Film Market in 1996 ..... 185

..... Guo Chang and Gu Qin 185

The Forming of the "Exhibition Network" in Shanghai's Film Market and Its Present Situation ..... 187

..... Jin Da 187

- The List of Films Produced in China in 1996 Ranked According to Their Box-office Incomes (Top ten) ..... 188
- Who's the Winner in China's Film Market in 1996 ..... Gao Jun and Zhang Shuyu 188
- Why Can 〈Strength Matching〉 be a Great Hit in Guangzhou ..... Hong Tao 190
- A Summary of Distribution and Exhibition of Imported Films in 1996 ..... Wang Zhiqiang 194
- A List of Statistics about the Distribution of Imported Films in 1996 ..... 196
- 9. Film Theory and Critique**
- A Summary of Film Theory in 1996 ..... Li Qian 199
- The Economic Changes and Artistic Dividing Line of Films Produced in China in the 1990s ..... Lin Lisheng 201
- The Tendency of the Films Produced in China in the Trend of Conformity of the World Films ..... Wu Xiaoli 205
- “Grand in Film Production” and “Loss of Characters” ..... Sheng Min 208
- The Last “Flames of War” in this Century  
— Exploring the Tendency of the Military Films Produced in the 1990s ..... Zhang Dong 212
- The Sun of Liberation Rising in the East  
— The Perspective of Values of the Women's Images in the Films and Teleplays of this Century ..... Zhang Yaya 215
- “God” is Absent  
— About the Reflection of the Films and the Audiences ..... Liu Liu 218
- My Impression of the Best Films Made in China in 1996 ..... Zhu Xun 221
- The Presentation of the Posture of the Film 〈The Great Turn〉 ..... Bian Guoli 223
- A 58-year-old Lei Feng  
— A Brief Comment of the Film 〈The Days after Leaving Lei Feng〉 ..... Zheng Dongtian 225
- Talk about Aman's Comedy Series from the Film 〈Husband and Wife Sing in Harmony〉 ..... Ma Rui 225
- Grand and Magnificent  
— After Watching the Film 〈Red River Valley〉 ..... Wang Jiren 228
- 〈Xilian〉; Soft and Firm ..... Zhu Jing 229
- Small Theme; Great Feelings  
— Talk about the Film 〈I Have a Daddy Too〉 ..... Zhao Shi and others 230
- New City-life Film Hypothesis  
— And about 〈Talk Gently Please〉 ..... Sheng Min 232
- Good or Bad Comments on the Film 〈Ode to the Qin〉 ..... Xi Bian 233
- 10. Film History**
- Comments on the Study of the Film History of 1996 ..... Ma Rui 235
- Underground Films and Conventional Films ..... Luo Yijun 238
- The Forerunner of China's Modern Films  
— About the Historical Significance of Fei Mu and the Film 〈Spring in a Small City〉 ..... Li Shaobai 246
- The New Landscape of Humane Films  
— A Brief Discussion about the Modern Changes of China's Films Produced in the 1940s ..... Chen Shan 259
- Investigate and Study the Films Produced in the 1940s through the Evolution of the Film Periodicals ..... Wang Suping 264
- Analyzing the 6 Great-Draw Films Produced in China in the Past 90 Years ..... Li Yizhong 269
- The Course of Struggle of the Overseas Chinese Film Workers ..... Yu Zhonglian 277
- What I Know about China's Early Film Photography ..... Oral Account by Wu Weiyun and Collated by Cha Yuan ..... 282
- 11. Film Technology**
- A Survey of the Film Technological Work in 1996 ..... Zheng Jingquan 287
- My Point of View on the Developing of Digital Stereophony in China ..... Zhang Zhenting 290
- Gladly Welcome the Unification of Film Technological Terms in China ..... Wang Shaoming 292
- A Statistics of the Projects of the Film Technological Achievement Awards Issued by the Film Administrative Bureau and the Ministry of Radio, Film and Television ..... 294
- Zhao Shi and Liu Jianzhong Inspected China Film Science and Technology Research Institute and Made Demands on the Current Film Scientific and Technological Work ..... 295
- The 5th Meeting of the 4th Special-Line Com-

mittee of the '96 National Film Technology Work Conference Held in Shanghai ..... 296

A Work Meeting Held by the Board of Directors in Beijing of China Film and Television Technology Society ..... 297

'96 China International Radio, Film and TV Equipment Exhibition and the New Technology Seminar Held in Beijing ..... 298

**12. Film Cultural Exchanges**

Establish Regulations and Systems and Strengthen Management to Promote Film Exchanges with Foreign Countries ..... Luan Guozhi 301

A List of Chinese Films Won Awards Abroad in 1996 ..... 303

《King of Mask》Won Two Grand Awards on Tokyo Film Festival ..... Liu Lisheng 305

A Summary about the International Seminar for Collecting Asian Films ..... Chen Mo 306

A Report about the Visiting Tour of the Chinese Film Delegation in America ..... Luan Guozhi 308

**13. Film Awards**

The Ornamental Column Award for Chinese Films in 1996

The List of Prize Winners ..... 311

The List of Members of the Appraisal Committee ..... 312

Thoughts after Awarding the Cup ..... Lu Liang 312

The 17th Golden Rooster Award for Chinese Films

The List of Prize Winners ..... 314

The List of Members of the Appraisal Committee ..... 315

A Summary about the Preliminary Appraisal ..... Ye Luhe 316

The 20th Hundred Flowers Award by 《Popular Cinema》Magazine

The List of Prize Winners ..... 321

The 6th Chinese Golden Rooster and Hundred Flowers Film Festival Held in Foshan ..... 321

The Brief Introduction of the Prize Winners of the Ornamental Column Award, Golden Rooster Award and Hundred Flowers Award ..... 322

The Selected Works of Films of the 6th "Five-One Projects" for Spiritual Civilization ..... 329

The 3rd Changchun Film Festival ..... 329

The 2nd China Zhuhai Film Festival ..... 330

The 4th University Student Film Festival ..... 330

**14. Film Organizations**

A List of Film Units in China Film

Administrative Departments ..... 333

Film Studios, Film Processing and Printing Laboratories ..... 334

Film Distribution & Exhibition Corporations ..... 335

Film Specialized Units (Associations and Institutes) ..... 336

Main Cinema Periodicals and Newspapers ..... 338

Other Film Units ..... 339

A Brief Introduction of Film Organizations

Film Satellite Channel of the Ministry of Radio, Film and Television ..... 341

China Xia Yan Film Society ..... 341

Beijing Forbidden City Film Co. Ltd ... 342

**15. Film Books**

The Catalog of National Film Books (Nos. 1-12, 1996) ..... 343

The Catalog of National Film Books (1995 Supplement) ..... 349

**16. Reminiscences**

Film-makers Died in 1996 ..... 353

**17. Taiwan Films**

A Brief Introduction of Taiwan Film Circle in 1996 ..... A Long 361

The Another Half Sky of Taiwan Films

—The Locus of Evolution of Women Roles in the Past 40 Years ..... Liang Liang 363

**18. Hongkong Films**

Reminiscence of Hongkong Films Produced in 1996 ..... A Dai 373

A Summary of Film Box Office in 1996 ..... Chen Qingwei 374

The 20th Hongkong International Film Festival ..... Hai Tian 378

The 16th Hongkong Film Golden Figure Award ..... Hai Tian 379

The First Golden Bauhinia Award ..... 380

The 2nd Society Award of Hongkong Film Critique Society ..... 381

The Development of Hongkong Patriotic and Progressive Films and Its Influences ..... 381



# 1. 特 载

## 在中国文联第六次全国代表大会、中国作协 第五次全国代表大会上的讲话

(1996年12月16日)

江泽民

中国文学艺术界联合会第六次全国代表大会、中国作家协会第五次全国代表大会,是我国文艺界的一次盛会。我代表中共中央、国务院,为大会的召开,并向各位代表,表示热烈的祝贺!

党的十一届三中全会以后不久,召开了对我国社会主义文艺事业有重要意义的中国文学艺术工作者第四次代表大会。十几年来,我们的老一代艺术家精神焕发,中青年文艺工作者人才辈出,文艺队伍不断发展壮大;文学、戏剧、电影、电视、音乐、舞蹈、美术、摄影、书法、曲艺、杂技和民间文艺等各个门类,作品数量之多,形式、风格、流派之多样,体裁、题材、主题之丰富,都是前所未有的;作为农村文化、企业文化、军营文化组成部分的群众性文艺活动,其广度也是前所未有的。这是党和国家工作中心转移,贯彻落实党的基本理论和基本路线,全面展开社会主义现代化建设的结果,也是坚持文艺为人民服务、为社会主义服务方向和百花齐放、百家争鸣方针的结果。我们的广大文艺工作者,在新的历史时期,为提高全民族的思想、道德、文化素质,鼓舞人民同心同德地建设有中国特色社会主义,为加强社会主义精神文明建设和满足人民群众的精神需求,付出了艰辛的劳动,发挥了重要的作用。从总体看,我们这支数以百万计的文艺大军是好的,是值得党和人民信赖的。

我们党不久前召开的十四届六中全会,通过了《关于加强社会主义精神文明建设若干重要问题的决议》。文艺界的这次盛会,可以看作是这个决议在一个重要方面的贯彻落实。在精神文明建设中,社会主义文艺是一条重要的战线,承担着培养有理想、有道德、有文化、有纪律的“四有”新人,激励人民团结奋进的庄严职责。以自己的艺术实践投身建设有中国特色社会主义的宏伟事业,和时代迈着共同的脚步,和祖国一道前进,努力成为名副其实的人类灵魂工程师,这是文艺工作者的光荣,也是人民群众关怀和支持文艺事业、敬重文艺工作者的根本原因。党和人民深深地相信,在改革开放和现代化建设的发展中,在两个文明的发展中,在中华民族的全面振兴中,我们的广大文艺工作者一定能够发挥更大的作用,作出更大的贡献。

社会主义精神文明建设包括文艺工作,都要坚持以马克思列宁主义、毛泽东思想和邓小平建设有中国特色社会主义理论为指导。毛泽东思想是马列主义基本原理同中国具体实际相结合的产物,是马列主义在中国的运用和



发展。邓小平建设有中国特色社会主义理论,是毛泽东思想在新的历史条件下的继承和发展,是当代中国发展的马克思主义,是我们党在新时期各项工作的根本指针和中华民族振兴的强大精神支柱。马克思列宁主义、毛泽东思想和邓小平建设有中国特色社会主义理论,一脉相承,是统一的科学体系。对马克思主义的信仰,永远是我们事业发展和文艺繁荣的精神动力。

马克思主义的文艺思想,是马克思主义的重要内容。坚持马克思主义,包括坚持马克思主义文艺思想的基本理论。文艺界的同志要认真地学习马克思、恩格斯、列宁的文艺论著,特别要认真地学习毛泽东同志的《在延安文艺座谈会上的讲话》和邓小平同志《在中国文学艺术工作者第四次代表大会上的祝词》。这两篇讲话,集中体现着我们党的文艺思想、文艺路线、文艺方针,是我们党对马克思主义文艺理论的独特贡献,将长期对我们的文艺事业发挥指导作用。

为人民服务、为社会主义服务,决定着我国文艺的性质和方向,为我国文艺的发展和繁荣开辟了无比广阔的前景,在社会主义现代化建设的整个过程中,始终是我们必须坚持的根本原则。

中国社会主义文艺发展和繁荣的最深刻根源,在中国人民的历史创造活动之中。五千多年来,各族人民在改造自然、改造社会的过程中,在共同抵御外侮的斗争中,相互帮助,增进友情,融汇为统一的、团结的中华民族,创造灿烂的中华文明;经济、政治、思想文化,无数人物和事件,波澜起伏,可歌可泣,每一块砖瓦、每一捧泥土,都记载着祖先们的勤劳、智慧和创造。所有这些,催促着我们在这块大地上继续奋斗,都应该在我们的文艺中占有自己的地位。特别是我们党成立以来,把马克思列宁主义基本原理同中国具体实际相结合,中国人民由精神上的被动转入主动,经过艰苦卓绝的斗争,建立了中华人民共和国,开创了社会主义的新时代。我们正在进行的社会主义现代化建设,是前无古人的伟大创举。按照党的“一个中心、两个基本点”的基本路线的要求,深化改革,扩大开放,建立社会主义市场经济体制,发展社会主义民主,发展社会主义精神文明,是在我国进一步解放和发展生产力、消灭剥削、消除两极分化、最终达到共同富裕的必由之路,是促进社会全面进步的必由之路。它推动着我国社会主义文艺的发展和繁荣,也为艺术家施展才华,提供了广大的舞台和很好的条件。

我们希望文艺工作者进一步深入生活、深入群众,向生活学习、向群众学习,认识社会发展的客观进程,认识人民群众的利益所在,认识人民群众的历史创造性和精神生活的进步。社会主义现代化建设事业本身,就是亿万群众演出的艰苦创业、威武雄壮的历史活剧。生活如大浪淘沙,在涌动的前行中总会有污浊和逆流。文艺要讴歌英雄的时代,反映波澜壮阔的现实,深刻地生动地表现人民群众改造自然、改造社会的伟大实践和丰富的精神世界。文艺工作者要努力在自己的作品和表演中,贯注爱国主义、集体主义、社会主义的崇高精神,鞭挞拜金主义、享乐主义、个人主义和一切消极腐败现象。在人民的历史创造中进行艺术的创造,在人民的进步中造就艺术的进步,给人民以信心和向上的力量,才能实现以优秀作品鼓舞人的任务,使人民群众不断提高的精神需求得到满足,使弘扬主旋律与提倡多样化完满地统一起来。

中国社会主义文艺,是在扩大开放的环境中发展和繁荣的文艺。坚定不移地实行对外开放的国策,与世界各国进行广泛的经济、贸易、科学、技术、教育、文化交流,对我们的社会主义现代化建设具有重大的意义,同时也有益于文艺工作者开阔眼界、增长知识,学习和借鉴世界各国的文明成果。当然,学习和借鉴,要采取分析的态度,区分先进和落后、科学和腐朽、有益和有害,积极吸收先进、科学、有益的东西,坚决抵制落后、腐朽、有害的东西。学习和借鉴的目的在于博采众长,丰富自己的民族文化。如果丧失自己的创造能力,盲目崇拜,照搬西方资本主义的价值观念,结果只能是亦步亦趋,变成人家的附庸。历史和现实都告诉我们,国家要独立,不仅政治上、经济上要独立,思想文化上也要独立。植根中国社会主义现代化建设的实践,反映中国人民创造自己新生活的进程和中华民族自强不息的精神,是中国社会主义文艺的立身之本。只有首先赢得中国人民的喜爱,具有中国风格、中国气派,才能堂堂正正地走向世界和屹立于世界文化之林。大家知道,毛泽东同志对于鲁迅,有一段著名的评论。他说:“鲁迅的骨头是最硬的,他没有丝毫的奴颜和媚骨,这是殖民地半殖民地人民最可宝贵的性格。”我们的文艺,在保持自己的社会主义性质和民族特色,在提高民族自尊心、自信心和抵制殖民文化侵蚀方面,在以自己的优秀成果丰富人类文明方面,应该作出更大的成绩。

百花齐放、百家争鸣,是符合社会主义文艺规律、促进社会主义文艺繁荣的方针。文艺是一个需要极大地发挥个人创造性的领域。实行“双百”方针,要求充分发扬艺术民主和学术民主,鼓励文艺工作者进行不倦的探索和创造。无论是提高艺术表现力,还是判断艺术的优劣高下和学术上的是非,都不能靠行政命令,而要靠艰苦的艺术实践,靠平等的争鸣。要在努力探求客观规律和维护人民群众利益的基础上进行同志式的讨论,支持学术上、艺术上不同形式、不同风格的自由发展和竞赛,使不同学术观点、不同艺术观点之间,能够相互了解、相互切磋、取长补短、共同进步。文艺评论是文艺发展的重要推动力,要在探索文艺规律和促进文艺繁荣、推荐优秀作品、批评错误